



Rok założenia
1945

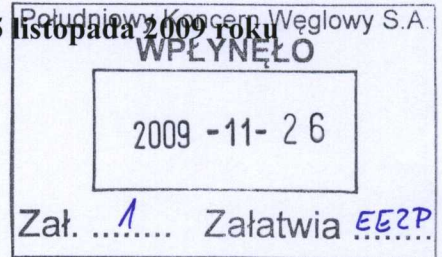


Centrala Zaopatrzenia Hutnictwa S.A.

Wydział Zamówień Publicznych
Południowy Koncern Węglowy S.A.
w Jaworznie

Wpłynęło dn. 26.11.09 L. dz. 854

Katowice, dnia 25 listopada 2009 roku



Protestujący:

Centrala Zaopatrzenia Hutnictwa S.A.

ul. Lompy 14

40-955 Katowice

Zamawiający:

Południowy Koncern Węglowy S.A.

ul. Grunwaldzka 37

43-600 Jaworzno

nr sprawy: 55/2009/EEZP/MZ

DH/HH/W 8531/09

dotyczy: postępowania o udzielenie zamówienia w trybie przetargu nieograniczonego na „Dostawę obudowy chodnikowej łukowej podatnej z kształtownika typu V oraz stropnic prostych z kształtownika typu KO i V na potrzeby Południowego Koncernu Węglowego S.A.”.

PROTEST WYKONAWCY

Na podstawie art. 180 ust. 1 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 roku – Prawo zamówień publicznych (tekst jednolity Dz. U. z 2007r. Nr 223, poz. 1655 z późn. zm, zwanej dalej „PZP”) składam protest w postępowaniu prowadzonym w trybie przetargu nieograniczonego na „Dostawę obudowy chodnikowej łukowej podatnej z kształtownika typu V oraz stropnic prostych z kształtownika typu KO i V na potrzeby Południowego Koncernu Węglowego S.A.”.

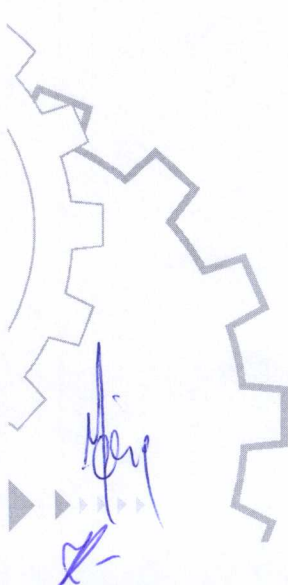
Protest dotyczy treści ogłoszenia o zamówieniu oraz Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia zamieszczonych na stronie

ul. Lompy 14 / 40-955 Katowice
tel. +48 32/731 33 33, 32/731 33 31, 32/731 33 09
fax +48 32/731 33 32, 32/731 33 10

www.czh.pl
e-mail: info@czh.pl

Bank Ochrony Środowiska S.A. 50 1540 1128 2001 7041 3637 0001
NIP: 634-013-41-51 / REGON: 000025922 / Sąd Rejonowy w Katowicach, KRS: 0000075706
Kapitał zakładowy: 115.740.000 PLN / Kapitał wpłacony: 115.740.000 PLN

Strona 1 z 7





Rok założenia
1945



Centrala Zaopatrzenia Hutnictwa S.A.

internetowej Zamawiającego w dniu 12 listopada 2009 roku, opublikowanych w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej w dniu 12 listopada 2009 roku.

Czynność objęta niniejszym protestem:

-czynność sporządzenia Ogłoszenia o zamówieniu oraz Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia („SIWZ”) przez Zamawiającego, w szczególności w zakresie zapisów przyszłej umowy, której istotne postanowienia stanowią załącznik nr 4 do SIWZ

Protestujący zarzuca, że Zamawiający swoim postępowaniem naruszył następujące przepisy ustawy Prawo Zamówień Publicznych:

- naruszenie przepisu art. 139 ust.1 PZP w związku z naruszeniem art. 353 (1) kodeksu cywilnego, poprzez nie zamieszczenie w treści projektu umowy stanowiącej załącznik nr 4 do SIWZ minimalnego poziomu zamówień określonych umową co rażąco przeczy zasadzie równości stron naruszając zasadę swobody umów
- naruszenie przepisu art. 139 ust.1 PZP w związku z naruszeniem art. 353 (1) kodeksu cywilnego, poprzez brak zamieszczenia w specyfikacji a w szczególności w załączniku nr 4 do SIWZ zapisów dotyczących określenia minimalnych wartości zamówień w poszczególnych okresach obowiązywania umowy co rażąco przeczy zasadzie równości stron naruszając zasadę swobody umów
- naruszenie art. 29 PZP poprzez określenie przedmiotu zamówienia bez uwzględnienia wszystkich okoliczności mogących mieć wpływ na sporządzenie oferty;

W związku z powyższym protestujący wnosi o:

modyfikację zapisów załącznika nr 4 do SWIZ w postaci „ istotnych postanowień które zostaną wprowadzone do umowy” na podstawie przepisu

ul. Lompy 14 / 40-955 Katowice
tel. +48 32/731 33 33, 32/731 33 31, 32/731 33 09
fax +48 32/731 33 32, 32/731 33 10

Bank Ochrony Środowiska S.A. 50 1540 1128 2001 7041 3637 0001
NIP: 634-013-41-51 / REGON: 000025922 / Sąd Rejonowy w Katowicach, KRS: 0000075706
Kapitał zakładowy: 115.740.000 PLN / Kapitał wpłacony: 115.740.000 PLN

www.czh.pl
e-mail: info@czh.pl

Strona 2 z 7





Rok założenia
1945



Centrala Zaopatrzenia Hutnictwa S.A.

art. 38 ust. 4 PZP w zakresie zarzucanych Zamawiającemu naruszeń przepisów prawa tj. poprzez

1. określenie minimalnej wartości zamówień do których złożenia w ramach umowy zobowiązuje się zamawiający (względnie wprowadzenia zapisów odszkodowawczych za zaniechanie złożenia zamówień)
2. wprowadzenie minimalnych wartości zamówień w poszczególnych okresach (np. miesięcznych) realizacji umowy,

UZASADNIENIE

Treść Ogłoszenia o przedmiotowym postępowaniu, została zamieszczona na stronie internetowej Zamawiającego wraz ze Specyfikacją Istotnych Warunków Zamówienia (SIWZ) w dniu 12 listopada 2009 roku.

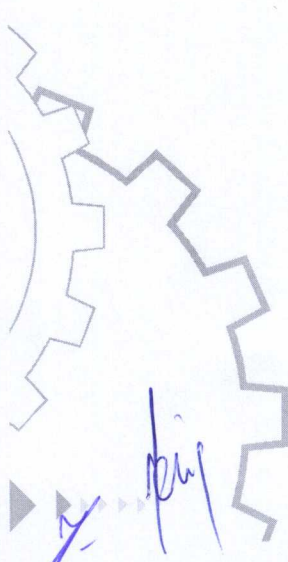
Zgodnie z treścią art. 32 PZP Zamawiający jest odpowiedzialny za ustalenie wartości zamówienia. Ustawa nakazuje Zamawiającemu ustalić wartość zamówienia z należytą starannością, a co jest z tym związane ma on obowiązek precyzyjnie ustalić wielkość zamówienia. Konsekwencją tego jest zapewnienie środków finansowych na realizację przedmiotu zamówienia. Zgodnie z orzecznictwem Zespołu Arbitrów ustawodawca po to wprowadził przepis art. 86 ust. 3 PZP zobowiązujący Zamawiającego do podawania przed otwarciem ofert kwoty, jaką zamierza przeznaczyć na sfinansowanie zamówienia, żeby wyeliminować możliwość dokonywania manipulacji wartością zamówienia przez Zamawiającego i w sposób naruszający przepisy dokonywać unieważnienia postępowania (por. Wyrok z dnia 6.02.2007 sygn. akt UZP/ZO/0-190/07). W przypadku gdy Zamawiający nie jest w stanie ustalić wartości oraz ilości zamówienia może skorzystać z możliwości zawarcia umowy ramowej bądź też ustanowienia dynamicznego systemu zakupów. Określając więc przedmiot zamówienia w myśl art. 29 PZP Zamawiający powinien był go oznaczyć w sposób jednoznaczny i wyczerpujący przy uwzględnieniu wszystkich wymagań a przede wszystkim okoliczności mogących mieć wpływ na sporządzenie oferty.

ul. Lompy 14 / 40-955 Katowice
tel. +48 32/731 33 33, 32/731 33 31, 32/731 33 09
fax +48 32/731 33 32, 32/731 33 10

Bank Ochrony Środowiska S.A. 50 1540 1128 2001 7041 3637 0001
NIP: 634-013-41-51 / REGON: 000025922 / Sąd Rejonowy w Katowicach, KRS: 0000075706
Kapitał zakładowy: 115.740.000 PLN / Kapitał wpłacony: 115.740.000 PLN

www.czh.pl
e-mail: info@czh.pl

Strona 3 z 7





Rok założenia
1945



Centrala Zaopatrzenia Hutnictwa S.A.

Tymczasem określając przedmiot Zamawiający nie wskazał w jakim zakresie gwarantuje wykonanie zamówień towarów objętych umową. Brak takiego zapisu pozostaje ewidentnie w sprzeczności z treścią przepisów ustawy PZP, w tym art. 29 PZP, jak również z przepisami kodeksu cywilnego, w tym art. 353 (1) kc oraz 58 kc w zakresie niezachowania zasady równości stron stosunku prawnego, zasady swobody umów. PZP w dziale IV określa jakie warunki powinny spełniać umowy zawarte w sprawach zamówień publicznych i określa w art. 139, iż do umów w sprawach zamówień publicznych stosuje się przepisy kodeksu cywilnego chyba że PZP przewiduje odstępstwa. Odstępstwa te mogą wynikać bądź z ściśle określonych przepisów bądź wynikać z istoty (zasad) zamówień publicznych. Zamawiający nie może – co wynika z ogólnych zasad prawa cywilnego - ograniczyć Wykonawcy w realizacji dostawy, gdyż to na wykonawcy ciąży obowiązek wytworzenia i dostarczenia rzeczy periodicznie, natomiast na Zamawiającym obowiązek zapłaty ceny za dostarczony produkt. Biorąc pod uwagę termin ustalony w SIWZ na realizację danej dostawy liczony od daty przekazania zamówienia oczywistym jest, że Wykonawca zamówienia będzie musiał pozostawać w ciągłej gotowości do spełnienia świadczenia. Takie zapewnienie gotowości do świadczenia obejmować jednak musi szereg czynności, w tym przede wszystkim wyprodukowanie względnie zamówienie, przewiezienie i zmagazynowanie określonej ilości towaru niezbędnej do wywiązania się z zobowiązań umownych w zakresie takiego terminu dostawy. Te czynniki wpływają niewątpliwie również na wysokość oferowanej ceny za wykonanie przedmiotu zamówienia, gdyż każdy Wykonawca musi skalkulować swoje koszty związane z zabezpieczeniem realizacji umowy.

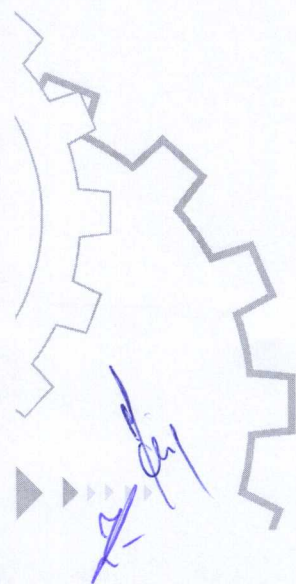
W takiej sytuacji brak zapisu określającego minimalną wartość zamówień może spowodować, że umowa pomimo swojego obowiązywania nie będzie realizowana bądź zostanie zrealizowana w minimalnym stopniu. Wykonawca nie będzie miał więc w tym zakresie żadnego wpływu na ten fakt a zamawiający nie będzie z tego tytułu ponosił żadnej odpowiedzialności. Zamawiający nie może przerzucać na Wykonawcę ryzyka sporządzenia błędnego zapotrzebowania i obciążać go finansowo takim działaniem oraz wyłączać możliwości dochodzenia roszczeń przez Wykonawcę z tego tytułu. Ustawa Prawo Zamówień Publicznych w art. 144 i 145 enumeratywnie

ul. Lompy 14 / 40-955 Katowice
tel. +48 32/731 33 33, 32/731 33 31, 32/731 33 09
fax +48 32/731 33 32, 32/731 33 10

www.czh.pl
e-mail: info@czh.pl

Bank Ochrony Środowiska S.A. 50 1540 1128 2001 7041 3637 0001
NIP: 634-013-41-51 / REGON: 000025922 / Sąd Rejonowy w Katowicach, KRS: 0000075706
Kapitał zakładowy: 115.740.000 PLN / Kapitał wpłacony: 115.740.000 PLN

Strona 4 z 7





Rok założenia
1945



Centrala Zaopatrzenia Hutnictwa S.A.

wskazuje przypadki, gdy Zamawiający może zweryfikować wielkość swojego zamówienia w stosunku do faktycznego zapotrzebowania poprzez zmianę umowy bądź nawet odstąpienie od jej realizacji. Tylko te przypadki umożliwiają Zamawiającemu samodzielne podejmowanie kroków prawnych zmierzających do ograniczenia wartości zamawianych dostaw. W niniejszej sprawie może dojść do sytuacji kiedy umowa nie zostanie wykonana w żadnym zakresie. (Wyroki: Sądu Okręgowego we Wrocławiu z dnia 27.04.2006 r. sygn. akt X Ga 88/06, Sądu Okręgowego w Warszawie z dnia 13.09.2005 sygn. akt V Ca 1110/05, Sądu Okręgowego Warszawa Praga z dnia 23.11.2005 r. sygn. akt IV Ca 508/05).

Analogiczny stan faktyczny był również kwestią rozstrzygnięcia sporu pomiędzy Protestującym a Zamawiającym w postępowaniu przed Krajową Izbą Odwoławczą. W uzasadnieniu wyroku z dnia 28 marca 2008 roku (sygn. akt KIO/UZP 222/08) KIO uwzględniając odwołanie Protestującego podniosło, że Zamawiający przygotowując SIWZ, a więc szacując wartość zamówienia i ustalając warunki jego realizacji powinien był, biorąc pod uwagę okoliczności niezależne od Zamawiającego (siła wyższa), które mogą wystąpić przy tego typu działalności, i w oparciu o wcześniej realizowane zamówienia ustalić minimum, w ramach którego dostawa zostanie zrealizowana. Brak jest wiedzy czy zamawiający nie ustalił minimalnych wartości zamówienia właśnie ze względu na ewentualne działania siły wyższej. Jednakże okoliczności obiektywne (jak wskazana wcześniej siła wyższa) nie mogą powodować, iż zamawiający będzie uprawniony do zaniechania złożenia zamówienia na całą wartość umowy. Takie ograniczenie w niniejszej sprawie nie może być racjonalnie uzasadnione żadnymi przesłankami natury obiektywnej - takimi jak przyczyny naturalne. W związku z tym brak minimalnej wartości zamówienia jest sprzeczny z przepisami prawa zamówień publicznych określającymi wartość zamówienia oraz sprzeczny z podstawowymi zasadami prawa cywilnego dotyczącymi wykonywania zobowiązań, równości stron oraz pewności obrotu.

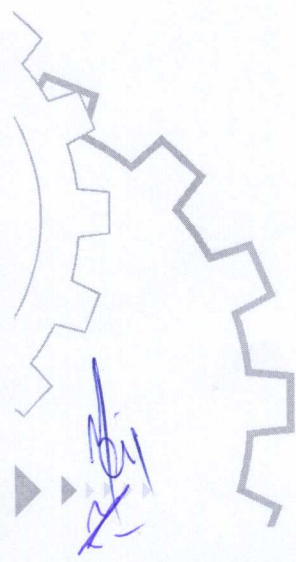
Postanowienie takie powoduje, iż żadna ze Stron nie może być pewna trwałości zawartej umowy i, zdaniem składu orzekającego Izby, nie przystaje do istoty udzielania zamówień publicznych – zwłaszcza art. 29 ust. 1 ustawy Prawo zamówień publicznych, zgodnie z którym przedmiot zamówienia opisuje się w sposób jednoznaczny i wyczerpujący, za pomocą dostatecznie dokładnych i

ul. Lompy 14 / 40-955 Katowice
tel. +48 32/731 33 33, 32/731 33 31, 32/731 33 09
fax +48 32/731 33 32, 32/731 33 10

Bank Ochrony Środowiska S.A. 50 1540 1128 2001 7041 3637 0001
NIP: 634-013-41-51 / REGON: 000025922 / Sąd Rejonowy w Katowicach, KRS: 0000075706
Kapitał zakładowy: 115.740.000 PLN / Kapitał wpłacony: 115.740.000 PLN

www.czh.pl
e-mail: info@czh.pl

Strona 5 z 7





Rok założenia
1945



PRZEDSIĘBIORSTWO
FAIR PLAY
2008



Centrala Zaopatrzenia Hutnictwa S.A.

zrozumiałych określeń, uwzględniając wszystkie wymagania i okoliczności mogące mieć wpływ na sporządzenie oferty. Przywołać w tej kwestii należy wyrok Krajowej Izby Odwoławczej z 2008-08-11, KIO/UZP 779/08 w którym wskazano iż „zgodnie z zasadami obowiązującego porządku prawnego prawo Zamawiającego do ustalenia warunków umowy ma jednak swoje ograniczenie – Zamawiający nie może prawa podmiotowego nadużywać. Wynika to m. in. z brzmienia jednej z najważniejszych zasad prawa cywilnego wyrażonej w art. 5 KC, zgodnie z którym nie można czynić ze swego prawa użytku, który by był sprzeczny ze społeczno - gospodarczym przeznaczeniem tego prawa lub z zasadami współżycia społecznego. Takie działanie lub zaniechanie uprawnionego nie jest uważane za wykonywanie prawa i nie korzysta

Ponadto specyfikacja, jak również treść postanowień które zostaną wprowadzone do umowy (załącznik nr 4 do specyfikacji) nie zawierają żadnego harmonogramu dostaw (np. miesięcznych limitów zamówień), co powoduje nieuzasadnione uprzywilejowanie zamawiającego umożliwiając mu dowolne kształtowanie wielkości zamówień w poszczególnych okresach. Taka sytuacja może narazić wykonawcę na poniesienie znacznych kosztów realizacji zamówienia co będzie skutkowało brakiem rentowności dokonywanych dostaw. Wartość i charakter zamówienia powodują, iż wykonawca zobowiązany jest do utrzymywania określonych zapasów ze względu na brak terminów wykonania zamówienia. Ponadto dopuszczalna indeksacja cen może doprowadzić do sytuacji gdy wykonawca będzie zobowiązany spełnić świadczenie w okresach gdy cena będzie zaniżona w stosunku do kosztów poniesionych przez wykonawcę na realizację zamówień . Mianowicie umowa umożliwia udzielanie zamówień w większych ilościach w okresach spadku cen żeliwa, stali i żelazostopów które są podstawą do ustalania ceny za dokonywane dostawy. Świadczenie okresowe którym jest niniejsze zamówienie powinno – mając na uwadze znaczenie nadane temu zwrotowi w kodeksie cywilnym oraz w przepisach prawa – mieć charakter świadczenia miesięcznego, tygodniowego bądź kwartalnego itp. Niniejsza umowa ma charakter umowy okresowej co powinno skutkować takimi właśnie zapisami umowy. Brak określenia terminów dostaw powinien prowadzić do zastosowania przepisów PZP o umowach ramowych przez które rozumie się umowy zawarte między zamawiającym a jednym lub większą liczbą wykonawców, których celem jest ustalenie warunków

ul. Lompy 14 / 40-955 Katowice
tel. +48 32/731 33 33, 32/731 33 31, 32/731 33 09
fax +48 32/731 33 32, 32/731 33 10

www.czh.pl
e-mail: info@czh.pl

Strona 6 z 7

Bank Ochrony Środowiska S.A. 50 1540 1128 2001 7041 3637 0001
NIP: 634-013-41-51 / REGON: 000025922 / Sąd Rejonowy w Katowicach, KRS: 0000075706
Kapitał zakładowy: 115.740.000 PLN / Kapitał wpłacony: 115.740.000 PLN



Rok założenia
1945



Centrala Zaopatrzenia Hutnictwa S.A.

dotyczących zamówień publicznych, jakie mogą zostać udzielone w danym okresie, w szczególności cen i jeżeli zachodzi taka potrzeba, przewidywanych ilości. Niniejsze postępowania spełnia takie wymagania bowiem określa jedynie cenę oraz ilości nie wprowadzając w żadnym postanowieniu terminów wykonania dostaw. Za takie oznaczenie nie można uważać postanowienia, iż zamówienia powinny zostać zrealizowane określonym terminie od złożenia zamówienia bowiem taki zapis dalej umożliwi kształtowanie zamawiającemu w sposób dowolny ilości i wartości dostaw w poszczególnych okresach. W związku z tym umowa która ma zostać zawarta w wyniku rozstrzygnięcia zamówienia publicznego winna w tym zakresie przewidywać poszczególne okresy (np. miesięczne) realizacji oraz przypisać do nich minimalne wartości zamówień jakie mają zostać zrealizowane. W innym przypadku zamówienie powinno prowadzić do zawarcia umowy ramowej.

Mając powyższe na uwadze stwierdzić należy, że w wyniku naruszenia przez Zamawiającego wskazanych w treści protestu przepisów naruszony został interes prawny wnoszącego protest, gdyż obecne zapisy SIWZ uniemożliwiają mu uzyskanie przedmiotowego zamówienia do realizacji. Ponadto naruszenia te mogą uniemożliwić zawarcie w przyszłości ważnej umowy z wybranym Wykonawcą, gdyż zgodnie z art. 146 PZP umowa jest nieważna m.in. w przypadku gdy zamawiający dokonał wyboru oferty z rażącym naruszeniem prawa lub w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego doszło do naruszenia przepisów określonych w Prawie zamówień publicznych, które miało wpływ na wynik tego postępowania. Dlatego też niniejszy protest jest uzasadniony i konieczny, stąd protestujący wnosi i wywodzi jak na wstępie.

Mając na uwadze powyższe wnoszę jak wyżej.

Z poważaniem,

Załącznik:

- KRS spółki

Otrzymują:

- a/a x 1

- adresat x 1

Członek Zarządu
Dyrektor Handlowy

Janusz Nogowczyk

Prezes Zarządu
Dyrektor Naczelny

Patryk Wodas

ul. Lompy 14 / 40-955 Katowice
tel. +48 32/731 33 33, 32/731 33 31, 32/731 33 09
fax +48 32/731 33 32, 32/731 33 10

Bank Ochrony Środowiska S.A. 50 1540 1128 2001 7041 3637 0001
NIP: 634-013-41-51 / REGON: 000025922 / Sąd Rejonowy w Katowicach, KRS: 0000075706
Kapitał zakładowy: 115.740.000 PLN / Kapitał wpłacony: 115.740.000 PLN

www.czh.pl
e-mail: info@czh.pl

Strona 7 z 7

ODDZIAŁ CENTRALNEJ INFORMACJI
KRAJOWEGO REJESTRU SĄDOWEGO
ul. Lompy 14,
Katowice

KRAJOWY REJESTR SĄDOWY

Stan na dzień 16.10.2009 godz. 11:51:02

Numer KRS: **0000075706**

ODPIS AKTUALNY
Z REJESTRU PRZEDSIĘBIORCÓW

Data rejestracji w Krajowym Rejestrze Sądowym		28.12.2001
Osobny wpis	Numer wpisu	27
	Data dokonania wpisu	23.07.2009
	Sygnatura aktu	KA.VIII NS-REJ.KRS/15737/09/866
	Określenie sądu	SĄD REJONOWY KATOWICE-WISCHÓW W KATOWICACH WYDZIAŁ VIII GOSPODARCY KRAJOWEGO REJESTRU SĄDOWEGO

Dział 1

Rubryka 1 - Dane podmiotu	
1. Określenie formy prawnej	SPOŁKA AKCYJNA
2. Numer REGON/NIP	REGON: 000025922, NIP: 6340134151
3. Firma, pod którą spółka działa	CENTRALA ZAOPATRZENIA HUTNICZWA SPÓŁKA AKCYJNA
4. Dane o wcześniejszej rejestracji	---
5. Czy przedsiębiorca prowadzi działalność gospodarczą z innymi podmiotami na podstawie umowy spółki cywilnej?	NIE
6. Czy podmiot posiada status organizacji pożytku publicznego?	---

Rubryka 2 - Siedziba i adres podmiotu	
1. Siedziba	kraj POLSKA, woj. ŚLĄSKIE, powiat M. KATOWICE, gmina M. KATOWICE, miejsc. KATOWICE
2. Adres	ul. LOMPY, nr 14, lok. ---, miejsc. KATOWICE, kod 40-955, poczta KATOWICE, kraj POLSKA

Rubryka 3 - Oddziały	
1. Firma oddziału	CENTRALA ZAOPATRZENIA HUTNICZWA S.A. W KATOWICACH ODDZIAŁ BIUROTERMINAL W ŚLAWKOWIE
2. Siedziba	kraj POLSKA, woj. ŚLĄSKIE, powiat BĘDZIŃSKI, gmina ŚLAWKÓW, miejsc. ŚLAWKÓW
3. Adres	ul. GRONIEC, nr 1, lok. ---, miejsc. ŚLAWKÓW, kod 41-260, poczta ŚLAWKÓW, kraj POLSKA



1	1. Informacja o sporządzeniu lub zmianie statutu	Rubryka 4 - Informacje o statucie AKT NOTARIALNY Z DNIA 26.09.2001R. NOTARIUSZ PAWEŁ BŁASZCZAK, KANCELARIA NOTARIALNA W WARSZAWIE, REPERT. A NR 30741/2000
2		20.12.2002R. REPERT. A NR 33578/2002 NOTARIUSZ PAWEŁ BŁASZCZAK, KANCELARIA NOTARIALNA W WARSZAWIE ZMIENIONO PAR. OD 1 DO 31 DODANO PAR. OD 32 DO 64 24.01.2003R. REPERT. A NR 1571/2003 NOTARIUSZ PAWEŁ BŁASZCZAK, KANCELARIA NOTARIALNA W WARSZAWIE -SPRZYSTAWIENIE OMYŁKI PISARSKIEJ W AKCIE NOTARIALNEJ REPERT. A NR 33578/2002
3		01.04.2004R. REPERTORIUM A NR 1509/2004, JOANNA GIERSZEWSKA-SOBOŁĄK, NOTARIUSZ W WARSZAWIE, KANCELARIA NOTARIALNA W WARSZAWIE, PRZY ULICY RAKOWIECKIEJ NR 41 M. 14 UCHWAŁA NR 2/2004 WPROWADZA SIĘ ZMIANY: PAR. 1 UST. 2, PAR. 8, PAR. 16 UST. 1, PAR. 24 UST. 1, PAR. 30, PAR. 33 UST. 3, PAR. 35 UST. 1, PAR. 35 UST. 5, PAR. 36 UST. 1, PAR. 43 UST. 1, PAR. 45 UST. 1, PAR. 47, PAR. 49, PAR. 55 UST. 2 PKT 5, PAR. 56, PAR. 61 UST. 4 SKRĘŚLA SIĘ: PAR. 17 UST. 1 I UST. 2, PAR. 23, PAR. 31, PAR. 33 UST. 5, PAR. 36 UST. 5, PAR. 39, PAR. 44, PAR. 55 UST. 4 PKT 5, PAR. 63, PAR. 64 UST. 3. DODAJE SIĘ: PAR. 6 PKT 11 DO 37, PAR. 33 UST. 1 PKT 12, PAR. 33 UST. 2 PKT 5, PAR. 55 UST. 2 PKT 6.
4		02.12.2004R. REP.A NR 3627/2004 NOTARIUSZ JOANNA GIERSZEWSKA-SOBOŁĄK KANCELARIA W WARSZAWIE PRZY UL.RAKOWIECKIEJ NR 41/14 UCHWAŁA NR 4/2004 NADZWYCZAJNEGO WALNEGO ZGROMADZENIA AKCJONARIUSZY CENTRALI ZAOPATRZENIA HUTNICZWA S.A. W KATOWICACH SKRĘŚLONO: PAR.33 PKT 7, PAR.33 UST.4, PAR.55 UST.2 PKT 3, PAR.55 UST.2 PKT 4 STATUTU SPÓŁKI
5		03.06.2005 R. REP. A NR 1503/2005 JOANNA GIERSZEWSKA-SOBOŁĄK NOTARIUSZ KANCELARIA NOTARIALNA W WARSZAWIE PRZY UL.RAKOWIECKIEJ 41/14 UCHWAŁA NR 16 WPROWADZA SIĘ NASTĘPUJĄCE ZMIANY: PAR.1 UST.2, PAR.5, PAR.6 PKT 13, PAR.9, PAR.10, W TYTULE IV, PAR.16 UST.1, PAR.16 UST.2, PAR.19 UST.1, I, TYTULE V, PAR.21 UST.1, PAR.22 UST.2 PKT 7, PAR.25 UST.1, PAR.26 UST.7, PAR.33 UST.1, PKT 9 I 10, PAR.33 UST.2 PKT 4 PAR.35 UST.4, PAR.35 UST.5, PAR.42 UST.3, PAR.46 UST.1, PAR.46 UST.3 PKT 2, PAR.48 UST.2, PAR.58, PAR.62 UST.3, PAR.64 UST.2, SKRĘŚLA SIĘ: PAR.6 PKT 12, PAR.7, PAR.11 UST.2, PAR.12, 13, 14, PAR.21 UST.2, PAR.51, DODAJE SIĘ: PAR.6 PKT 38,39,40,41,42,43,44, PAR.21 UST.5, 30.05.2006 R. REPERTORIUM A NR 1015/2006 - ANNA MARSZAŁEK NOTARIUSZ W WARSZAWIE PROWADZĄCA KANCELARIĘ NOTARIALNĄ W WARSZAWIE PRZY ULICY RAKOWIECKIEJ NR 41 M.14 ZMIENIONO: PAR.55 I 61 STATUTU SPÓŁKI
7		21.08.2006 R. REPERTORIUM A NR 1391/2006 - ANNA MARSZAŁEK NOTARIUSZ KANCELARIA NOTARIALNA, 02-521 WARSZAWA, UL. RAKOWIECKA 41 M.14, UCHWAŁA NR 7 NWZ CZH S.A. Z SIEDZIBĄ W KATOWICACH -ZMIANA PAR.6
8		26.04.2007R., REPERTORIUM A NR 881/2007, ANNA MARSZAŁEK NOTARIUSZ KANCELARIA NOTARIALNA, 02-521 WARSZAWA, UL. RAKOWIECKA 41 M.14; UCHWAŁA NR 1 NADZWYCZAJNEGO WALNEGO ZGROMADZENIA CZH SA; ZMIENIONO- PAR.24 UST.2 STATUTU CZH SA
9		12.06.2007 R., REP. A NR 1187/2007, ANNA MARSZAŁEK, NOTARIUSZ, KANCELARIA NOTARIALNA, 02-521 WARSZAWA, UL. RAKOWIECKA 41/14 UCHWAŁA NR 1 NWZ CZH S.A. Z SIEDZIBĄ KATOWICACH W PAR.33 STATUTU SPÓŁKI DODAJE SIĘ NOWY USTĘP 6
10		08.05.2009R., REPERTORIUM A NR 830/2009, ANNA MARSZAŁEK NOTARIUSZ KANCELARIA NOTARIALNA, 02-521 WARSZAWA, UL. RAKOWIECKA 41 M.14, UCHWAŁA NR 1/2009 NWZ SPÓŁKI CENTRALA ZAOPATRZENIA HUTNICZWA S.A. Z DNIA 08.05.2009R. ZMIENIONO: PAR. 35 UST. 2 STATUTU SPÓŁKI.

ZGODNE Z ORYGINAŁEM

Prokurent
Główny Księgowy
Teresa Bogun
Teresa Bogun

Przesz Zarządu
Dyrektor Naczelny
P. Podsiadło
Paweł Podsiadło

NIEOZNACZONY	
1. Czas, na jaki została utworzona spółka	
2. Oznaczenie pisma innego niż Monitor Sądowy i Gospodarczy, przeznaczanego do ogłoszeń spółki	
4. Czy statut przyznaje uprawnienia osobiste określonym akcjonariuszom lub tytuły uczestnictwa w dochodach lub majątku spółki nie wynikających z akcji?	NIE
5. Czy obligatoremże mają prawo do udziału w zysku?	NIE



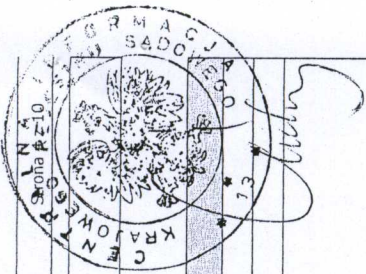
Rubryka 6 - Sposób powstania spółki	
PRZEKSZTAŁCENIE	
CENTRALA ZAOPATRZENIA HUTNICICTWA SPÓŁKA AKCYJNA POWSTAŁA W WYNIKU KOMERCJALIZACJI PRZEDSIĘBIORSTWA PAŃSTWOWEGO POD NAZWĄ CETRALA ZAOPATRZENIA HUTNICICTWA NA PODSTAWIE AKTU KOMERCJALIZACJI MINISTERA SKARBU PAŃSTWA Z DNIA 26.09.2001R.	
3. Numer i data decyzji Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów o zgodzie na dokonanie koncentracji	
Podrubryka 1	
Podmioty, z których powstała spółka	
1. Nazwa lub firma	CENTRALA ZAOPATRZENIA HUTNICICTWA PRZEDSIĘBIORSTWO PAŃSTWOWE
2. Nazwa rejestru, w którym podmiot był zarejestrowany	REJSTR PRZEDSIĘBIORSTW PAŃSTWOWYCH
3. Numer w rejestrze	599
4. Nazwa sądu prowadzącego rejestr	SĄD REJONOWY W KATOWICACH WYDZIAŁ VIII
5. Numer REGON	000025922

Rubryka 7 - Dane jednego akcjonariusza	
Brak wpisów	

Rubryka 8 - Kapitał spółki	
1. Wysokość kapitału zakładowego	115 740 000,00 ZŁ
2. Wysokość kapitału docelowego	-- ZŁ
3. Liczba akcji wszystkich emisji	11574000
4. Wartość nominalna akcji	10,00 ZŁ
5. Kwotowe określenie części kapitału wpłaconego	115 740 000,00 ZŁ
6. Wartość nominalna warunkowego podwyższenia kapitału zakładowego	----
Podrubryka 1	
Informacja o wniesieniu aportu	

1. Określenie wartości akcji objętych za aport	1	--- ZŁ
--	---	--------

Rubryka 9 - Emisja akcji		
1. Nazwa serii akcji	A	
2. Liczba akcji w danej serii	9574000	
3. Rodzaj uprzywilejowania i liczba akcji uprzywilejowanych lub informacja, że akcje nie są uprzywilejowane		
AKCJE IMIENNE SERII "B"		
1. Nazwa serii akcji		2000000
2. Liczba akcji w danej serii		
3. Rodzaj uprzywilejowania i liczba akcji uprzywilejowanych lub informacja, że akcje nie są uprzywilejowane		AKCJE NIE SĄ UPRIWILEJOWANE



Rubryka 10 - Wzmianka o podjęciu uchwały o emisjach obligacji zamiennych	
Brak wpisów	

Rubryka 11	
1. Czy zarząd lub rada administrująca są upoważnieni do emisji warrantów finansowych?	
-	

Dział 2

Rubryka 1 - Organ uprawniony do reprezentacji podmiotu	
ZARZĄD	
DO SKŁADANIA OŚWIADCZEŃ W IMIENIU SPÓŁKI W PRZYPADKU ZARZĄDU WIELOOSOBOWEGO WYMAGANE JEST WSPÓŁDZIAŁANIE DWÓCH CZŁONKÓW ZARZĄDU ALBO JEDNEGO CZŁONKA ZARZĄDU ŁĄCZNIE Z PROKURENTEM.	
Podrubryka 1	
Dane osób wchodzących w skład organu	
1. Nazwisko / Nazwa lub firma	NOGOWCZYK
2. Imię	JANUSZ
3. Numer PESEL/REGON	53052003651
4. Numer KRS	****
5. Funkcja w organie reprezentującym	CZŁONEK ZARZĄDU
6. Czy osoba wchodząca w skład zarządu została zawieszona w czynnościach?	NIE

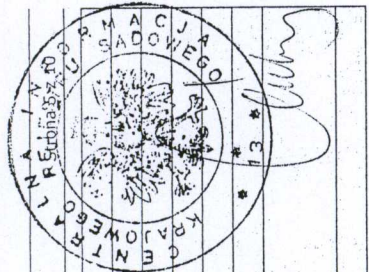
ZGODNE Z ORYGINAŁEM
 Prokurent
 Główny Księgowy
 Teresa Bogun

Prezes Zarządu
 Dyrektor Naczelny
 Paweł Podsiadło

CODO KA/16.10/118/2009

Operator: CICHY RENATA

7. Data do jakiej została zawieszona	*****
1. Nazwisko / Nazwa lub firma	POSIADLO
2. Imiona	PAWEŁ JERZY
3. Numer PESEL/REGON	54012603878
4. Numer KRS	****
5. Funkcja w organie reprezentującym	PRZES ZARZĄDU
6. Czy osoba wchodząca w skład zarządu została zawieszona w czynnościach?	NIE
7. Data do jakiej została zawieszona	*****



Rubryka 2 - Organ nadzoru		
1. Nazwa organu	PADA NADZORCZA	
Podrubryka 1		
Dane osób wchodzących w skład organu		
1.	1. Nazwisko	OLESIŃSKA
	2. Imiona	ELZBIETA
	3. Numer PESEL	47031202768
2.	1. Nazwisko	WAROŃSKA
	2. Imiona	BEATA
	3. Numer PESEL	59080305880
3.	1. Nazwisko	MARYEWSKA
	2. Imiona	JOLANTA EWA
	3. Numer PESEL	57071603784
4.	1. Nazwisko	PIENIAŻEK
	2. Imiona	ANTONI
	3. Numer PESEL	40030303119
5.	1. Nazwisko	WOJARSKI
	2. Imiona	TADELUSZ STANISŁAW
	3. Numer PESEL	43102702115
6.	1. Nazwisko	KATARZYNA JUSTYNA
	2. Imiona	
	3. Numer PESEL	74080804863

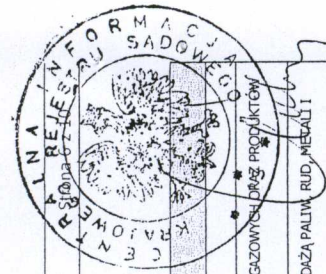
Rubryka 3 - Prokurenci			
1.	1. Nazwisko	BOGUN	
	2. Imiona	TERESA JÓZEFA	
	3. Numer PESEL	56100715427	
	4. Rodzaj prokury	ŁĄCZNA (ŁĄCZNIE Z JEDNYM CZŁONKIEM ZARZĄDU)	

CODO

KA/16.10/118/2009

Operator: CICHY RENATA

Dział 3

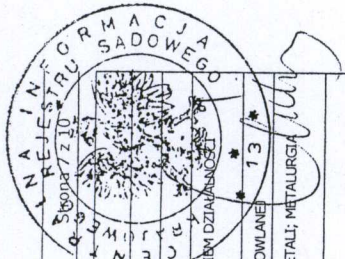


1. Przedmiot działalności: przedsiębiorcy		Rubryka 1 - Przedmiot działalności
1	51, 52, Z, SPRZEDAŻ HURTOWA METALI I RUD METALI	
2	51, 51, Z, SPRZEDAŻ HURTOWA PALIW STAŁYCH, CIEKŁYCH, GAZOWYCH, GAZOWYCH I INNYCH PRODUKTÓW POCHODNYCH	
3	51, 12, Z, DZIAŁALNOŚĆ AGENTÓW ZAJMUJĄCYCH SIĘ SPRZEDAŻĄ PALIW, RUD, METALI I CHEMIKALIÓW PRZEMYSŁOWYCH	
4	65, 21, Z, LEASING FINANSOWY	
5	70, 20, Z, WYNAJEM NIEMUCHOŚCI NA WŁASNY RACHUNEK	
6	71, 33, Z, WYNAJEM MASZYN I URZĄDZEŃ BIUROWYCH	
7	74, 14, A, DORADZTWO W ZAKRESIE PROWADZENIA DZIAŁALNOŚCI GOSPODARZEJ I ZARZĄDZANIA	
8	55, 23, , POZOSTAŁE MIEJSCA KRÓTKOTRWALEGO ZAKWATEROWANIA, GDZIE INDZIEJ NIE SKLASYFIKOWANE	
9	65, 23, Z, POZOSTAŁE POŚREDNICTWO FINANSOWE, GDZIE INDZIEJ NIE SKLASYFIKOWANE	
10	51, 18, Z, DZIAŁALNOŚĆ AGENTÓW SPECJALIZUJĄCYCH SIĘ W SPRZEDAŻY OKREŚLONEGO TOWARU LUB OKREŚLONEJ GRUPY TOWARÓW, GDZIE INDZIEJ NIE SKLASYFIKOWANA	
11	51, 57, Z, SPRZEDAŻ HURTOWA ODPADÓW I ZŁOMU	
12	51, 55, Z, SPRZEDAŻ HURTOWA WYROBÓW CHEMICZNYCH	
13	51, 65, Z, SPRZEDAŻ HURTOWA POZOSTAŁYCH MASZYN I URZĄDZEŃ DLA PRZEMYSŁU, HANDLU I TRANSPORTU WODNEGO	
14	52, 63, Z, POZOSTAŁA SPRZEDAŻ DETALICZNA POZA SIECIĄ SKLEPOWĄ	
15	55, 30, B, POZOSTAŁE PŁACÓWKI GASTRONOMICZNE	
16	55, 40, Z, BARY	
17	63, 30, D, POZOSTAŁA DZIAŁALNOŚĆ TURYSTYCZNA	
18	63, 11, C, PRZEŁADUNEK TOWARÓW W POZOSTAŁYCH PUNKTACH PRZEŁADUNKOWYCH	
19	63, 12, C, MAGAZYNOWANIE I PRZECHOWYWANIE TOWARÓW W POZOSTAŁYCH SKŁADOWISKACH	
20	63, 21, Z, POZOSTAŁA DZIAŁALNOŚĆ WSPOMAGAJĄCA TRANSPORT LĄDOWY	
21	64, 20, , TELEKOMUNIKACJA	
22	63, 40, C, DZIAŁALNOŚĆ POZOSTAŁYCH AGENCJI TRANSPORTOWYCH	
23	74, 14, B, ZARZĄDZANIE I KIEROWANIE W ZAKRESIE PROWADZENIA DZIAŁALNOŚCI GOSPODARZEJ	
24	71, 34, Z, WYNAJEM POZOSTAŁYCH MASZYN I URZĄDZEŃ	
25	71, 21, Z, WYNAJEM POZOSTAŁYCH ŚRODKÓW TRANSPORTU LĄDOWEGO	
26	40, 10, B, PRZESYLANIE ENERGII ELEKTRYCZNEJ	
27	70, 32, A, ZARZĄDZANIE NIEMUCHOŚCIAMI MIESZKALNYMI	
28	70, 32, B, ZARZĄDZANIE NIEMUCHOŚCIAMI NIEMIESZKALNYMI	
29	60, 23, Z, POZOSTAŁY PASAŻERSKI TRANSPORT LĄDOWY	
30	60, 10, Z, TRANSPORT KOLEJOWY	
31	60, 24, , TOWAROWY TRANSPORT DROGOWY	
32	45, , , USŁUGI BUDOWLANE I REMONTOWE	
33	50, 10, A, SPRZEDAŻ HURTOWA POJAZDÓW MECHANICZNYCH	
34	50, 10, B, SPRZEDAŻ DETALICZNA POJAZDÓW MECHANICZNYCH	
35	50, 40, Z, SPRZEDAŻ, KONSERWACJA I NAPRAWA MOTOCYKLI ORAZ SPRZEDAŻ CZĘŚCI I	

ZGODNE Z ORYGINAŁEM
 Prokurent
 Główny Księgowy
 Teresa Bogun
 Prezes Zarządu
 Paweł Podstado

CODO KA/16.10/118/2009

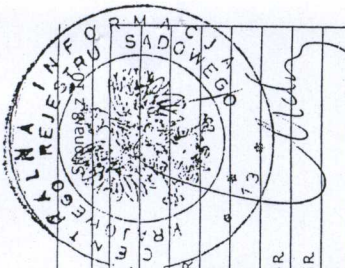
Operator: CICHY RENATA



36	AKCESORIÓW DO NICH	
37	51, 90, Z, POZOSTAŁA SPRZEDAŻ HURTOWA	
38	27, 22, Z, PRODUKCJA RUR STALOWYCH	
39	28, 11, B, PRODUKCJA KONSTRUKCJI METALOWYCH, Z WYŁĄCZENIEM DZIAŁALNOŚCI USŁUGOWEJ	
40	28, 12, Z, PRODUKCJA METALOWYCH ELEMENTÓW STOLARKI BUDOWLANEJ	
41	28, 40, Z, Kucie, prasowanie, wyłaczanie i walcowanie metali; metalurgia proszków	
42	28, 71, Z, PRODUKCJA POJEMNIKÓW METALOWYCH	
43	28, 72, Z, PRODUKCJA OFAKWAŃ Z METALI LERKICH	
44	28, 73, Z, PRODUKCJA WYROBÓW Z DRUTU	
45	78, 75, B, PRODUKCJA POZOSTAŁYCH GOTOWYCH WYROBÓW METALOWYCH	
46	37, 10, Z, PRZETWARZANIE ODPADÓW METALOWYCH, WŁĄCZAJĄC ZŁOM	
47	51, 53, , SPRZEDAŻ HURTOWA DREWNA, MATERIAŁÓW BUDOWLANYCH I WYPOSAŻENIA SANITARNEGO	
48	51, 54, Z, SPRZEDAŻ HURTOWA WYROBÓW METALOWYCH ORAZ SPRZĘTU I DODATKOWEGO WYPOSAŻENIA HYDRAULICZNEGO I GRZEJNEGO	
49	50, 50, Z, SPRZEDAŻ DETALICZNA PALIW	
	51, 32, Z, SPRZEDAŻ HURTOWA MIĘSA I WYROBÓW Z MIĘSA	

CODO KA/16.10/118/2009

Operator: CICHY RENATA



6	*****	01.01.2006R.-31.12.2006R.
7	*****	01.01.2007-31.12.2007
8	*****	01.01.2008R. - 31.12.2008R.
1	*****	01.01.2002 DO 31.12.2002
2	*****	01.01.2003 DO 31.12.2003
3	*****	01.01.2004 R. - 31.12.2004 R.
4	*****	01.01.2005 R. - 31.12.2005 R.
5	*****	01.01.2006R.-31.12.2006R.
6	*****	01.01.2007-31.12.2007
7	*****	01.01.2008R. - 31.12.2008R.

4. Wzmianka o złożeniu sprawozdania z działalności podmiotu

Rubryka 3 - Sprawozdania grupy kapitałowej

Podzaj dokumentu	Nr kolejny w polu	Data złożenia	Za okres od do
1. Skonsolidowane roczne sprawozdanie finansowe	1	25.10.2007	01.01.2006R. - 31.12.2006R.
2. Opinia biegłego rewidenta	2	02.09.2008	01.01.2007R. DO 31.12.2007R.
	1	*****	01.01.2006R. - 31.12.2006R.
	2	*****	01.01.2007R. DO 31.12.2007R.
3. Uchwała lub postanowienie o zatwierdzeniu skonsolidowanego rocznego sprawozdania finansowego	1	*****	01.01.2006R. - 31.12.2006R.
	2	*****	01.01.2007R. DO 31.12.2007R.
4. Sprawozdanie z działalności jednostki dominującej	1	*****	01.01.2006R. - 31.12.2006R.
	2	*****	01.01.2007R. DO 31.12.2007R.

Rubryka 4 - Przedmiot działalności statutowej organizacji pożytku publicznego

Brak wpisów

Dział 4

Rubryka 1 - Zaległości

Brak wpisów

Rubryka 2 - Wierzytelności

Brak wpisów

Próbkrent
Główny Księgowy
Teresa Bogun

ZGODNE Z ORYGINAŁEM

Prezes Zarządu
Dyrektor Naczelny
Paweł Podsiadło

Rubryka 2 - Wzmianki o złożonych dokumentach	Nr kolejny w polu	Data złożenia	Za okres od do
1. Wzmianka o złożeniu rocznego sprawozdania finansowego	1	08.07.2002	01.01.2001 DO 31.12.2001
	2	02.06.2003	01.01.2002 DO 31.12.2002
	3	21.05.2004	01.01.2003 DO 31.12.2003
	4	25.07.2005	01.01.2004 R. - 31.12.2004 R.
	5	14.06.2006	01.01.2005 R. - 31.12.2005 R.
	6	01.06.2007	01.01.2006R.-31.12.2006R.
	7	13.06.2008	01.01.2007-31.12.2007
	8	13.07.2009	01.01.2008R. - 31.12.2008R.
2. Wzmianka o złożeniu opinii biegłego rewidenta	1	*****	01.01.2001 DO 31.12.2001
	2	*****	01.01.2002 DO 31.12.2002
	3	*****	01.01.2003 DO 31.12.2003
	4	*****	01.01.2004 R. - 31.12.2004 R.
	5	*****	01.01.2005 R. - 31.12.2005 R.
	6	*****	01.01.2006R.-31.12.2006R.
	7	*****	01.01.2007-31.12.2007
	8	*****	01.01.2008R. - 31.12.2008R.
3. Wzmianka o złożeniu uchwały lub postanowienia o zatwierdzeniu sprawozdania finansowego	1	*****	01.01.2001 DO 31.12.2001
	2	*****	01.01.2002 DO 31.12.2002
	3	*****	01.01.2003 DO 31.12.2003
	4	*****	01.01.2004 R. - 31.12.2004 R.
	5	*****	01.01.2005 R. - 31.12.2005 R.

Rubryka 3 - Informacje o zabezpieczeniu majątku dłużnika w postępowaniu upadłościowym poprzez zawieszenie prowadzonych przeciwko niemu egzekucji, o oddaleniu wniosku o ogłoszenie upadłości z uwagi na fakt, że majątek niewypłacalnego dłużnika nie wystarcza na zaspokojenie kosztów postępowania

Brak wpisów

Rubryka 8 - Informacja o zawieszeniu działalności gospodarczej

Brak wpisów

Katowice, 16.10.2009 godz: 11:51:02

Podpis

CICHY RENATA



Brak wpisów

Rubryka 4 - Umożnienie prowadzonej przeciwko podmiotowi egzekucji z uwagi na fakt, że z egzekucji, w całości lub części, zostały wyłączone sumy wyższej od kosztów egzekucyjnych

Brak wpisów

Dział 5

Rubryka 1 - Kurator

Brak wpisów

Dział 6

Rubryka 1 - Likwidacja

Brak wpisów

Rubryka 2 - Informacje o rozwiązaniu lub unieważnieniu spółki

Brak wpisów

Rubryka 3 - Zarząd komisaryczny

Brak wpisów

Rubryka 4 - Informacja o połączeniu, podziale lub przekształceniu

Brak wpisów

Rubryka 5 - Informacja o postępowaniu upadłościowym

Brak wpisów

Rubryka 6 - Informacja o postępowaniu układowym

Brak wpisów

Rubryka 7 - Informacja o postępowaniu naprawczym

ZGODNE Z ORYGINAŁEM

Prokurent
Główny Księgowy
Teresa Bogun

Przewodniczący Zarządu
Paweł Podsiadło